

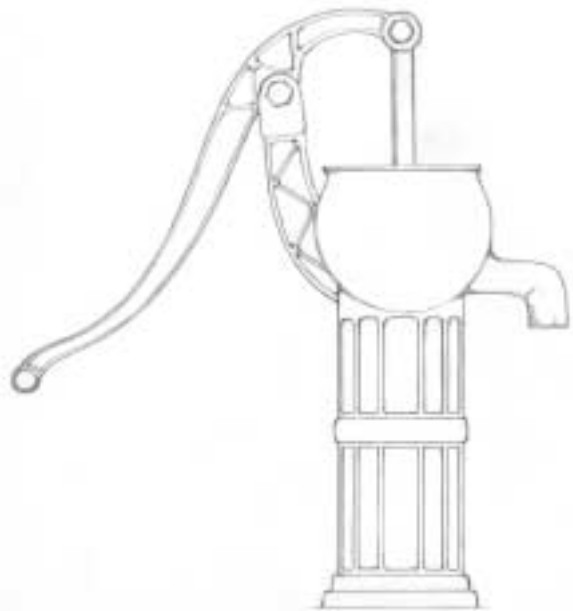
Earth Pump

Earth Pump 2001 in ebe-Hakuba

アートポンプ

in えべ白馬

アーティスト 参加募集要項



白馬で
ホームステイしながら、
あなたのパフォーマンスを
見せて、聞かせて、
感じさせて！

あなた、白馬の人、
他から来たアーティスト
観光のお客さん、
白馬の空気・自然などなど
新しい出会いが待っている。かもね！？

2001年

開催日 8月2日(木)ー5日(日)

募集期間 ~7月2日(月)

開催場所 白馬・梅池の観光スポット各所(予定)

主催 白馬村商工会
共催 えべ白馬実行委員会、Tagayasu maries / タガヤス マリーズ with 道芸団パラディー
後援 白馬村、白馬村観光連盟、(財)白馬村振興公社、各地区観光協会
協賛 村内各社(予定)

開催主旨

アート(ス)ポンプとは、大地や自然や生命～地球～のエネルギーを吸い上げ、そのエネルギーを人々にシャワーのように「表現」する。そして、受け入れられたエネルギーは人々の身体を巡ったて再び大地に戻る。そんな働きを持つものをさして使う造語です。

例えば、アーティスト自身がその役割を担っていたり。聖地と呼ばれる場所がその力を持っていたり、草や花々や自然そのものが……。そして、人それぞれがアートポンプを内在している？に違いない？

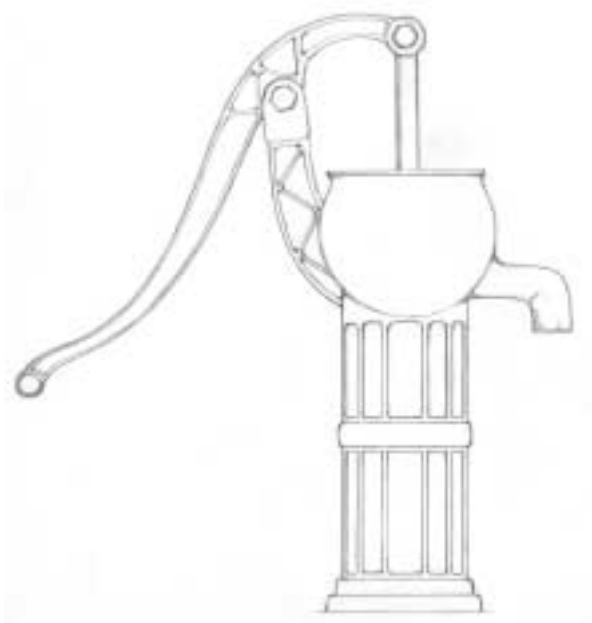
私達は、アートを「生きていること、そこに存在しているということ。そこにあるもの、そこにあること、全てである。」と捉えている。それらは、躍動しながら。はたまた息を潜めながらも何かを「表現」している。そしてそれを感じる「あなた」の視点が、それらの中にある「表現」を抽出し汲み上げるのである。よってあなたの存在なしにアートは存在しないのである。

初めは、音楽家や大道芸人・画家や写真家などと呼ばれる「アーティスト」や「自然そのもの」を通して、地球や生命のエネルギーが持たされるのかも知れない。観客が、アーティスト達の「表現」や白馬の「自然」に触れ、素直に「表現」できるようになれば、きっとその観客達もエネルギーの流れを運ぶ一人になるに違いない。と思う。

そんな想いで、企画されたイベントです。

2001年6月吉日
実行委員会

尾川 耕



イベント概要

全国から大道芸人や音楽家や踊り等の路上パフォーマーの有志を募り、村内でホームステイしながら、観光スポットや街角・レストラン・喫茶店等で、観光客や地元住民にパフォーマンスを披露してもらおう。基本的には入場料は設定せずに、「投げ銭」を頂き出演料とする。

観客の皆様には、各会場を徒歩等で巡ってもらい、色々なアートに触れ楽しんでもらおう。

最終日の夕方からは、塩の道にある「観音原」でアーティスト有志による(直前に演出内容決定)パフォーマンスを行う。

アートポンプ2001 in えべ白馬
Earth Pump 2001 in ebe-Hakuba

対象アーティスト

イベント初年度のため、対象を限らせて頂きます。このイベントの主旨を理解し、また尾川（Tagaya-su maries）、西尾（道芸団パラディー）もしくは、両者が任命した者の推薦を受けたアーティスト（パフォーマー）。

音楽系（アコースティック、太鼓等の基本的に電源を必要としないもの）
 演舞系（大掛かりな装置が必要でないもの）
 演劇系（大掛かりな装置が必要でないもの）
 大道芸系（パルーンアート、パントマイムなど）
 映像系（ビデオで上映できるもの）
 その他

<注意事項>

実行委員会では、会場を基本的に「路上」「広場」としますので、雨天になった場合にすぐに避難できるような楽器、装置で行えるパフォーマンスを想定しています。

募集人数

10グループ（30人程度）/1日
 音楽系：5グループ
 パフォーマー系：4グループ
 映画系：1グループ を予定

参加申込書

お手数ですが、所定の用紙に必要事項を記入し、写真（顔または、全身が写っているもの）数点を添えて、お申し込み下さい。webでも受付けています。写真や紹介文はポスターやパンフレットに使用しません。

アーティストの皆様に提供できるもの

- 1) 宿泊場所（ホームステイ）
- 2) 食事（3食分）
- 3) 路上パフォーマンス場所（白馬・梅池各所）
- 4) ワークショップ会場
（主に宿泊施設、またはその周辺施設）
- 5) 投げ銭（パフォーマンス中の収入）
- 6) 告知宣伝

アーティストのみなさんに提供してほしいもの

- 1) 素晴らしいパフォーマンス/作品
- 2) ワークショップの主催
（あなたのパフォーマンスをお客さんともっと身近にシェアして下さい）
- 3) 白馬まで来て下さい（応相談）
- 4) 最終日の観音原イベントへの参加
（塩の道-観音原で）

出演料

基本的に出演料はありません。観客から「投げ銭」や「カンパ」として頂いて下さい。また、ワークショップ等を開催した際に参加者から頂くことも可能です。

白馬ホームステイ

遠方から来られる方で、宿泊を希望の方はアーティスト人数分の宿泊場所（ホームステイ）をご提供いたします。

交通費について

白馬までの交通費は、恐れ入りますがご自身でご負担下さい。（近隣にお住まいの方で、宿泊しない場合はご相談に応じます）

1) 路上パフォーマンス

日中、指定された時間・場所でパフォーマンスを行う。公演回数・場所は、各アーティストと検討の上決定する（1日に3ステージ程度）。1日に数カ所を移動する場合もある。アーティストは投げ銭によるカンパを行っても構わない。この場合、全額アーティストの収入となる。

2) ワークショップ/希望者のみ

日中または夜に、アーティスト（個人、グループ、共同）が、ホームステイ先やその周辺で、ワークショップを主催する。「コンサート」「一緒に歌を歌う」「パントマイム講習会」など、自分のパフォーマンス（アート）を生かしたワークショップを行う。告知宣伝に関しては、実行委員会がパンフレット（チラシ）を作成するが、自らもできるだけ行って下さい（路上パフォーマンスを行う時に宣伝するなど）。また、ワークショップへの参加費をカンパとして行っても構わない。開催施設（宿など）の方と協力し合って開催する。例えば、飲食物の販売や無料サービスなど。

3) 共同パフォーマンス/希望者のみ

夕食後の時間に1～2時間の共同イベントを行うことが可能です。投げ銭によるカンパを行っても構わない。この場合、配分方法は出演者内で決める。また、自らこの時間に別の場所で「ワークショップ（2）」を主催して行うことも可能。

4) 観音原イベント（フィナーレ）

アートポンプの総括として、最終日16:30～19:00（予定/2時間30分程度）に、塩の道にある「観音原」（林に囲まれた60m四方程度の芝生の広場、広場の周りには100体あまりの観音が祭られている。昔の大道芸人もパフォーマンスを行ったのかな・・・）で共同パフォーマンスを行う。このフィナーレの内容は、前日の夜の共同ミーティングをもとに、当日13:00から全員そろって演出検討・リハーサルを行い決定する予定です。

単独・共同パフォーマンス

ライブペイント（参加者と一緒に）

ファイヤーセレモニー（ペイントした作品を燃やし大地にかえす）

参加申込書 必要事項を記入の上、Faxまたは郵送して下さい。 **アートポンプ2001 in えべ白馬**
Earth Pump 2001 in ebe-Hakuba

芸名（グループ名）		募集締切日 7月2日(月)	
パフォーマンス内容			
代表者氏名（フリガナ）		芸名（フリガナ）	
氏名1（芸名）		氏名（芸名） 人数が多い場合に記入して下さい。	
氏名2（芸名）			
氏名3（芸名）			
氏名4（芸名）			
氏名5（芸名）			
連絡先 住所： 〒 TEL： 携帯電話： FAX： e-mail：		参加日： 8月2日、 3日、 4日、 5日 最終日イベント参加希望： 参加する、 参加しない ホームステイ： 希望する、 希望しない	
ホームページアドレス			
PRコメント（パンフレット掲載予定。7月初旬に再度確認をいたします）			
ご意見・ご要望			
写真 顔または、全身が写っているものや公演中の写真、数点を郵送、またはE-mailで添付して下さい。			

Fax: 0261-72-7465

Tel: 0261-72-7460

e-mail: tagayasu@hakuba.ne.jp

HP: <http://www.tagayasu.com/> (6/18オープン)

問合せ・送付先

〒399-9301

長野県北安曇郡白馬村北城12958-1-1

タガヤス マリーズ内 アートポンプ係